

Anjo 2021年夏 No.59

WEB SITE



- もくじ 目次/index/Índice/指数/mục lục
- p.1 カレンダー&イベントの情報
- p.2 やさしい日本語-Yasashii Nihongo
- p.3 英語-English,ポルトガル語-Português
- p.4 中国語-中文,ベトナム語-Tiếng Việt

-info

がっ 7月	●	22日 (木)	やす は休みです。
Julho	●	22日 (木)	海の日
July	●	23日 (金)	スポーツの日
tháng bảy			
がっ 8月			
Agosto	●	8日 (日)	山の日
August	●	9日 (月)	振替休日
tháng tám			
がっ 9月			
Setembro		20日 (月)	敬老の日
September		23日 (木)	秋分の日
tháng chín			

7月

新型コロナワクチンの接種が始まっています。



16歳以上の方へワクチンを接種するためのクーポン券を送りました。ワクチンを接種する時は、ワクチンの効果と副作用のリスクを知った上でワクチンを接種してください。ワクチンの接種には予約が必要です。詳しくは安城市の公式ウェブサイトを見るか保健センターに聞いてください。スマートフォンから市公式ウェブサイトを見る場合、右上の「検索・メニュー」の【multilingual】から言葉を選んでください。

【電話通訳】0566-71-2299 【新型コロナワクチン接種コールセンター】0566-91-3567 (日本語とポルトガル語)



The coronavirus vaccination has begun.

We have sent vaccination coupons to people aged 16 or over. Please be aware of the preventive effect and the risk of side-effects before receiving the vaccination. Reservations are required in advance for receiving vaccination. For more information, please see the official website of Anjo City or ask the Hoken Center. When viewing the city official website on your smartphone, please select the language from [multilingual] in the "Search・Menu" which is on the upper right side of the screen.

Telephone interpreter : 0566-71-2299
Coronavirus Vaccination Call Center : 0566-91-3567(Japanese and Portuguese)

A vacinação contra o novo coronavírus começou.

Enviamos os cupons, para receber a vacinação, para pessoas a partir de 16 anos. Receba a vacinação apenas após conhecer os efeitos e os riscos das reações colaterais da vacina. É necessário fazer reserva para receber a vacina. Para mais detalhes veja o website oficial da cidade de Anjo ou pergunte ao Centro de Saúde [Hoken Center]. Caso acesse o website oficial da cidade pelo smartphone, escolha o idioma em [multilingual] no item "検索・メニュー" (busca e menu) no canto superior direito.

Tradução por telefone : 0566-71-2299
Central de Chamadas para Vacinação Contra o Novo Coronavírus : 0566-91-3567(Japonês e Português)

新冠病毒肺炎的疫苗接种已经开始。

为满16周岁以上人士，已发送了疫苗接种券。接种疫苗时，请了解了疫苗的有效性和不良反应的风险后，再接种。接种疫苗需要预约。详细信息请参阅安城市官方网站Hoken Center或请咨询保健中心。用手机浏览市政府官网时，请选择右上角的「搜索・菜单」中[multilingual]选择语种。

电话口译：0566-71-2299 新冠病毒肺炎的疫苗接种电话服务中心：0566-91-3567 (日语和葡萄牙语)

Đã bắt đầu thực hiện việc tiêm phòng vắc-xin corona.

Chúng tôi đã gửi phiếu tiêm phòng vắc-xin cho những người trên 16 tuổi. Khi tiêm phòng vắc-xin, vui lòng nắm rõ về tác dụng và các nguy cơ phản ứng phụ của vắc-xin. Để được tiêm phòng vắc-xin cần phải đặt trước. Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem trên trang web chính thức của Thành phố Anjo hoặc liên hệ Trung tâm Y tế [Hoken Center]. Trường hợp xem trang web chính thức của thành phố bằng điện thoại thông minh: Vui lòng chọn một ngôn ngữ ở mục [multilingual] trong thanh "検索・メニュー" (Tìm kiếm / Menu) ở phía trên bên phải.

Phiên dịch qua điện thoại : 0566-71-2299
Tổng đài hỗ trợ về việc tiêm phòng vắc-xin corona : 0566-91-3567(Tiếng Nhật và tiếng Bồ Đào Nha)

8月

外国人の親子向け子育てサロンのお知らせです。

「子育て」をテーマに、外国人の親子向けの「子育てサロン」を開きます。サロンの中で、みんなで交流して、親子で楽しく遊んだり、友達を作ったり、子育ての相談をしたりできる場所を一緒に作りましょう。このサロンは、無料で参加できます。

テーマ：日本の防災（地震、台風や雨がたくさん降ったら、何をしますか？危ない場所や安全な場所は知っていますか？）

いつ：2021年8月21日(土曜日) 午前9時30分から正午(12時)まで

どこで：安祥閣 2階 和室(〒446-0026 安城市 安城町 馬池 97-1)

申込：安城市役所 市民協働課 TEL:0566-71-2218 FAX:0566-72-3741 E-mail:kyodo@city.anjo.lg.jp



安城市の外国人向けfacebook「安城市Anjo-info」で情報をお知らせします！

安城市役所 市民協働課 (安城市 桜町 18番23号)

Anjo-info facebook



TEL:0566-71-2218 FAX:0566-72-3741 E-mail:kyodo@city.anjo.lg.jp

子育て世帯応援「安城プレミアム商品券」送付のお知らせ

新型コロナウイルス感染症に係る子育て世帯への支援として「安城プレミアム商品券」(地元応援券)を7月に対象世帯へゆうパックで送付しました。

対象：①と②両方に該当する子がいる世帯

- ① 2003年4月2日以降生まれ
- ② 2021年5月1日及び商品券を支給する時点で安城市の住民基本台帳に登録がある

※出生または転入により5月2日以降に本市に住民登録された子ども対象です。

その場合、2021年12月末までに別途申請が必要です。申請書は市HPや商工課等で配布しています。

利用できる店舗：安城プレミアム商品券 (地元応援券) 取扱い店舗

※取扱い店舗のうち、チェーン店・大型店を除く小売、飲食店等

金額：子ども1人あたり1万円分 商品券の利用期間：8月6日(金曜日)～2022年1月31日(月曜日) (予定)

注意事項：ゆうパックの受取期限が過ぎ、商品券が受け取れなかった場合は、商工課まで連絡してください。

問合せ：安城市役所 商工課 71-2235

WEB SITE 商品券が使えるお店



あんくるバスの外国語版時刻表・マップを作りました。

時刻表・マップがもらえるところ

時刻表・マップは、市役所、公民館、バスの中、観光案内所(キーポート)でもらえます。安城市のホームページでも見ることができます。



あんくるバスについて

あんくるバスの料金…1回乗ると100円

おつりは出ません。両替をした後に払ってください。

大人と子どもは同じ金額です。小学校に入学する前の子どもは無料です。

無料で乗ることができる人

- 安城市に住所を登録している人で75才以上の人は、健康保険証を安城市から送られた指定のケースに入れて、バスを降りるときに運転手に見せてください。
- 安城市に住所を登録している人で障がい者手帳を持っている人は、安城市から送られた指定のシールを手帳につけて、バスを降りるときに運転手に見せてください。
- 75才以上の人や障がい者手帳を持っている人は、1人につき1人、手伝うための人が無料で乗ることができます。
- 運転免許証を警察に返して運転しない人は、あんくるバスに無料で乗ることができます。無料の期間は免許証を返した日から2年です。安城市役所の市民安全課で手続きをしてください。

1か月定期券

あんくるバスが1か月で何回乗っても1,000円です。バスを降りるときに、定期券を運転手に見せてください。定期券は、バスの運転手から買ってください。

ヘルメットを購入した金額の一部を補助します。

2021年4月1日以降に購入した自転車乗車用ヘルメットで、安全認証を受けた新品のものが対象です。

対象者：①安城市に住む人で、2022年3月31日の時点で18歳以下の子ども ※申請者は子どもの保護者です

②安城市に住む人で、2022年3月31日の時点で65歳以上の高齢者

補助額：購入金額の2分の1(上限2,000円、10円未満切り捨て) ※1人につき1個まで

安城市のホームページを見ると詳しいことが分かります。



安城市役所で電話通訳とテレビ電話通訳が使えます！

分からないことがあったらぜひ使ってください！

つやく 通訳できる時間 8:30-17:15
 0566-71-2299

Notice of sending the Child-rearing Household Support "Anjo Premium Coupons"

"Anjo Premium Coupons" (Local support coupons) were sent out in July by Yu-Pack service to the eligible households as support for child-rearing households related to coronavirus infection.

WEB SITE



Eligibility and Eligible households: Households with children who fall under both ① and ②

① Those born on or after April 2nd, 2003

② Those registered in the Basic Resident Register of Anjo City as of May 1st, 2021, and is a resident when the vouchers are issued.

*Children who are registered as a resident of the city on or after May 2nd due to birth or moving from another city are also eligible. In that case, a separate application is required by the end of December 2021. The application form is distributed via city's website or at 【Shou kou Ka】 of Anjo City Hall.

Available stores: Available stores for Anjo Premium Coupons (Local Support Coupons)

*Among the available stores, retail stores, restaurants, etc., excluding chain stores and large stores

Amount: 10,000 yen per child

Coupons usage period: August 6th (Fri) - January 31st (Mon), 2022 (plan)

Notes: If you could not receive the coupon during the Yu-Pack receipt period, please contact the Anjo City Commerce and Industry Division.

Contact: 【Shou kou Ka】 : 0566-71-2235



Shops where the coupon can be used

【Ankuru Bus】 timetables and maps in foreign languages are now available.

Where to get timetables and maps

Timetables and maps are available at the city hall, community centers, on the bus, and at the tourist information center (【Key Port】). You can find on the Anjo City website as well.



About 【Ankuru Bus】

Ankuru Bus fare: 100 yen per ride

No change will be given. Please pay after exchanging money.

The fare is the same for adults and children.

Free of charge for children before they enter elementary school.

One-month commuter pass

It costs 1,000 yen per month, no matter how many times you ride Ankuru Bus. Please show your commuter pass to the driver when you get off the bus. You can buy a commuter pass from the bus driver.

Those who can ride for free

● If you have registered your address in Anjo City and are 75 years old or older, please put your health insurance card in the designated case sent by Anjo City and show it to the driver when you get off the bus.

● If you have registered your address in Anjo City and you have a certificate for the disabled, please put the designated sticker sent by Anjo City on your certificate and show it to the driver when you get off the bus.

● One caregiver per a person over 75 years old or a person with a disability certificate is allowed to ride for free.

● Those who return their driver's license to the police and do not drive can ride the Ankuru Bus for free. The free period is two years from the date you return your driver's license. Please go to 【Shimin anzen Ka】 of Anjo City Hall to complete the procedure.

We will subsidize part of the amount you spent on purchasing your helmet.

New and safety-certified bicycle helmets purchased on or after April 1, 2021 are acceptable.



Eligible persons: ① Children living in Anjo City who are 18 years old or younger as of March 31, 2022 *Applicant must be the child's guardian.

② Elderly people living in Anjo City who are 65 years old or over as of March 31, 2022

Subsidy amount: One-half of the purchase amount (Up to 2,000 yen, rounded down to the nearest 10 yen)

*Up to one helmet per person

You can find more information on the Anjo City website.

Anjō City has the facility for real-time Telephone & Video-Phone Interpreter from foreign language to Japanese! Do not hesitate to ask for assistance if needed!

The service is available from
8:30 to 17:15
0566-71-2299



Aviso sobre o envio do "Vale-compra Premium de Anjo" para auxílio à famílias com crianças em fase de criação.

Enviamos em julho para as famílias elegíveis através de Yuu Pack, um serviço de entrega do correio, o "Vale-compra Premium de Anjo" (tipo Cupom para Incentivo Local), como auxílio, relacionado à infecção do novo coronavírus, a famílias com crianças em fase de criação.

Requisitos : Famílias com crianças que cumprem ambos os requisitos ① e ②.

①Nascido a partir de 2 de abril de 2003

②Ter cadastro no Registro Básico de Residentes da cidade de Anjo na data do dia 1º de maio de 2021 e também no momento de fornecimento do Vale-compra.

*Crianças com registro de residente nesta cidade, por nascimento ou mudança, a partir de 2 de maio também são elegíveis.

Nesse caso, é necessário fazer a solicitação separada até o final de dezembro de 2021.

O formulário de solicitação está sendo distribuído através do Departamento do Comércio e Indústria [Shou kou ka] da Prefeitura de Anjo ou na página da cidade na Internet.

Estabelecimentos comerciais nos quais pode-se utilizar : Estabelecimentos comerciais que aceitam o Vale-compra Premium de Anjo (tipo Cupom para Incentivo Local)

*Dentre os estabelecimentos comerciais cadastrados, apenas lojas de varejo, restaurantes etc., excluindo lojas de rede e de grande porte

Valor : ¥10.000 para cada criança

Prazo para a utilização do vale-compra : 6 de agosto(sexta-feira) a 31 de janeiro de 2022 (segunda-feira). (previsão)

Notas de precaução : Caso tenha passado o prazo para receber o Yuu Pack e não seja possível receber o vale-compra, entre em contato com o Departamento do Comércio e Indústria.

Contato : Departamento do Comércio e Indústria [Shou kou ka] : 0566-71-2235

WEB SITE



Lojas onde o cartão-presente pode ser usado



Confeccionamos a versão em língua estrangeira da tabela de horários e do mapa do ônibus Ankuru [Ankuru Bus]

Locais de obtenção da tabela de horários e do mapa

É possível obter a tabela de horários e o mapa na Prefeitura, Centro Comunitário, dentro do ônibus ou no Centro de Informações para Turistas [Key Port] . Também é possível ver na página da cidade de Anjo na Internet.



Sobre o ônibus [Ankuru Bus]

Tarifa do Ankuru Bus : ¥100, por cada vez que utilizar. Não há troco. Favor pagar após fazer a troca do dinheiro. O valor é o mesmo para crianças e adultos. Gratuito para crianças que ainda não ingressaram no ensino fundamental.

Passe mensal

Pode-se utilizar o Ankuru Bus quantas vezes quiser por ¥1.000 durante 1 mês. Mostre o passe ao motorista quando descer o ônibus. Compre o passe através do motorista do ônibus.

Pessoas que podem utilizar o ônibus gratuitamente

●Pessoas com o endereço registrado na cidade de Anjo e com idade a partir de 75 anos, devem mostrar ao motorista, ao descer, o cartão do seguro nacional de saúde dentro da capa específica enviada pela cidade de Anjo.

●Pessoas com o endereço registrado na cidade de Anjo e que possuem a caderneta de deficiente físico, devem mostrar ao motorista, ao descer, a caderneta com o adesivo específico anexado, que foi enviado pela cidade de Anjo.

●Para cada pessoa com idade a partir de 75 anos ou que possui a caderneta de deficiente físico, um acompanhante pode utilizar gratuitamente.

●As pessoas que devolveram a carteira de motorista à delegacia e não dirigem mais, podem utilizar o Ankuru Bus gratuitamente.

O período de gratuidade é de 2 anos após o dia da devolução da carteira de motorista. Faça o trâmite no Departamento de Segurança do Cidadão [Shimin Anzen Ka] da Prefeitura de Anjo.

Uma parte do valor pago na compra do capacete será subsidiado.

São elegíveis capacetes para ciclista novos que possuem o certificado de segurança e foram adquiridos após o dia 1 de abril de 2021.

Pessoas elegíveis:①Residentes da cidade de Anjo com idade de 18 anos ou menos na data do dia 31 de março de 2022 *A solicitação deve ser feita pelos pais ou responsável da criança.

②Residentes da cidade de Anjo com idade de 65 anos ou mais na data do dia 31 de março de 2022

Valor do subsídio:Metade do valor da compra(Limite de ¥2,000, ignorando valor inferior a 10 ienes.) *1 unidade por pessoa

É possível encontrar mais detalhes na página da cidade de Anjo na Internet.



Na prefeitura de Anjo,
fazemos tradução por telefone e vídeo-chamada!
Qualquer dúvida, entre em contato !

Horário de tradução disponível

8:30~17:15

0566-71-2299



支援育儿家庭的「安城优惠商品券」的发送通知

为了支援感染了新冠病毒的育儿家庭，7月份对符合条件家庭通过邮局小包送付了「安城优惠商品券」（当地支援券）。

对象：同时符合①、②两条件的儿童家庭。

①2003年4月2日以后出生的儿童家庭

②2021年5月1日以及支付商品券的时候，已在安城市的住民基本台账上注册过的。

*因出生或迁入原因，5月2日以后在本市有住民登记的孩子也属对象。这种情况的话，须在2021年12月底之前，另外申请。申请书在市政府的官网主页，市政府的商工课[Shoukouka]等分发。

可利用商店：可以利用安城优惠商品券（当地支援券）的商店

*对象商店中，除了连锁店和大型店外的零售店，饮食店等

金额：儿童每人一万日元

商品券利用期间：预定在8月6日（周五）～2022年1月31日（周一）

注意事项：在过了邮局小包送付期限，还未收到商品券的话，请您联络商工课

咨询：商工课 [Shoukouka] : 0566-71-2235

WEB SITE



可以使用
礼品卡的商店



【有作好的外语版Ankuru巴士 [AnkuruBus]时刻表·线路图

放时刻表，线路图的场所

巴士时刻表·线路图，也可在市政府，公民馆，巴士车内，观光问讯处等相关设施（Key Port）获得。
在安城市的官网主页上也能浏览到。



关于Ankuru巴士 [Ankuru Bus] 定期月票

Ankuru巴士的车费：100日元/一次乘车
无法找零。请兑换好硬币再支付。
大人和儿童车费一样。学龄前儿童免费。

Ankuru巴士，一个月内不管乘车次数，月费就1000日元不变。
下车时，请出示定期券/月票给巴士司机。月票，可向巴士司机购买。

具有免费乘车资格的人

- 满75岁以上，住所登记在安城市的老年人，请将安城市市政府发行的健康保险证放入指定的卡套里，下车时出示给巴士司机。
- 住所登记在安城市，请将安城市市政府发行有残疾人手册上贴上指定的贴纸，下车时出示给巴士司机。
- 75岁以上或持有残疾人手册的人，作为同行协助者的人，一位也可以免费乘车。
- 驾照交还给警察不再开车的人士，也可免费乘Ankuru巴士。免费期间为驾照交出日起算2年。可向安城市的市民安全课申请办手续。

购买头盔费用的一部分可补助。

2021年4月1以后购买的骑自行车用的头盔，带有安全证的新品可补助。

符合条件的人士：①居住在安城市，2022年3月31日为止未满18周岁的孩子。

*申请人需要是孩子的监护人。

②住在安城市，2022年3月31日时，满65周岁以上的老年人。

辅助金额：购·买价的一半（上限值2000日元，10日元未満舍去。）

*1人限一个。

详细信息请参阅安官网主页。



安城市役所有电话翻译和视频电话翻译！

如果有不明白的地方请看看！

翻译上班时间

8:30~17:15

0566-71-2299



Thông báo về việc gửi Phiếu quà tặng Premium Anjo để hỗ trợ các hộ gia đình đang nuôi con nhỏ.

Do sự ảnh hưởng của COVID-19, Vào tháng 7, Chúng tôi đã gửi Phiếu quà tặng Premium Anjo (vé hỗ trợ địa phương) qua đường bưu điện (dịch vụ chuyển phát Yu-Pack) để hỗ trợ các hộ gia đình đang nuôi con nhỏ

Đối tượng : Áp dụng cho các hộ gia đình có trẻ em đáp ứng cả hai yêu cầu ① và ②

① Sinh sau ngày 2 tháng 4 năm 2003

② Có đăng ký trong Sổ đăng ký cư trú của thành phố Anjo tại thời điểm: Ngày 1 tháng 5 năm 2021 và phát phiếu quà tặng

*Áp dụng cho các gia đình đã đăng ký cư trú sau ngày 2 tháng 5 năm 2021 có trẻ em mới sinh hoặc từ nơi khác chuyển đến Thành phố Anjo. Trong trường hợp này, Bạn cần phải nộp đơn đăng ký riêng trước ngày cuối tháng 12 năm 2021.

Đơn đăng ký sẽ được phát tại Phòng Thương mại và Công nghiệp Thành phố [Shou kou Ka] và trên trang web chính thức của thành phố ..v.v..

Những cửa hàng có thể sử dụng Phiếu quà tặng: Những cửa hàng tiếp nhận Phiếu quà tặng Premium Anjo (Phiếu hỗ trợ địa phương)

*Những cửa hàng tiếp nhận Phiếu quà tặng bao gồm: Cửa hàng bán lẻ, nhà hàng, v.v.

Ngoại trừ các chuỗi cửa hàng và các cửa hàng lớn

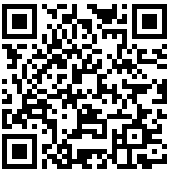
Số tiền: 10.000 yên / trẻ em

Thời hạn sử dụng phiếu quà tặng: Theo dự định: Từ thứ sáu, ngày 6 tháng 8 đến thứ hai, ngày 31 tháng 1 năm 2022

Các hạng mục cần lưu ý : Nếu quá thời hạn nhận Yu-Pack (dịch vụ chuyển phát qua đường bưu điện) mà bạn vẫn chưa nhận được phiếu quà tặng. Vui lòng liên hệ với Bộ phận Thương mại và Công nghiệp Thành phố Anjo

liên hệ : Bộ phận Thương mại và Công nghiệp [Shou kou Ka] : 0566-71-2235

WEB SITE



Cửa hàng áp dụng phiếu quà tặng



Chúng tôi đã chuẩn bị bản đồ và thời gian biểu bằng tiếng nước ngoài cho xe bus Ankuru [Ankuru Bus]

Nơi có thể nhận bản đồ và thời gian biểu

Bạn có thể lấy bản đồ và thời gian biểu tại Văn phòng Thành phố, Hội trường công cộng, trên xe bus và Trung tâm thông tin du lịch [Key Port].

Bạn cũng có thể xem trên trang web của Thành phố Anjo.



Các thông tin về xe bus Ankuru [Ankuru bus]

Vé định kỳ 1 tháng

Giá vé của Xe bus Ankuru: 100 yên/ một lần đi
Không trả lại tiền thừa. Vui lòng thanh toán sau khi đã đổi tiền lẻ.

Giá vé của người lớn và trẻ em bằng nhau. Miễn phí cho những trẻ em chưa đến tuổi vào Tiểu học.

Bạn có thể đi Xe bus Ankuru bao nhiêu lần tùy ý trong 1 tháng với giá 1.000 yên. Trước khi xuống xe, Bạn vui lòng xuất trình vé định kỳ cho Người lái xe (tại lối ra). Vui lòng mua vé định kỳ từ Người lái xe

Những người có thể đi xe bus miễn phí

● Nếu Bạn trên 75 tuổi và có đăng ký địa chỉ tại Thành phố Anjo: Vui lòng nộp thẻ bảo hiểm y tế của Bạn vào hộp chỉ định do Thành phố Anjo gửi và xuất trình cho Người lái xe trước khi xuống xe (tại lối ra)

● Nếu bạn có đăng ký địa chỉ tại Thành phố Anjo và có giấy chứng nhận khuyết tật: Hãy dán nhãn dán vào giấy chứng nhận khuyết tật của Bạn (nhãn dán được chỉ định do Thành phố Anjo gửi) và vui lòng xuất trình cho Người lái xe trước khi xuống xe (tại lối ra)

● Một người trên 75 tuổi hoặc một người có giấy chứng nhận khuyết tật, sẽ được miễn phí cho một người trợ giúp đi cùng

● Những người đã trả bằng lái xe cho cảnh sát và không lái xe có thể đi xe bus Ankuru miễn phí.

Thời hạn miễn phí là hai năm kể từ ngày bạn trả lại giấy phép lái xe.

Vui lòng hoàn tất thủ tục tại Bộ phận An toàn Dân sự [Shimin anzen Ka] của Văn phòng Thành phố Anjo.

Chúng tôi sẽ trợ cấp một phần số tiền Bạn đã mua mũ bảo hiểm.

Mũ bảo hiểm xe đạp đã mua sau ngày 1 tháng 4 năm 2021 và là mũ bảo hiểm mới, có chứng nhận an toàn.

Đối tượng: ① Những trẻ em dưới 18 tuổi tính đến ngày 31 tháng 3 năm 2022 và sống tại Thành phố Anjo

*Người nộp đơn là người giám hộ

② Người cao tuổi từ 65 tuổi trở lên tính đến ngày 31 tháng 3 năm 2022, sống tại Thành phố Anjo

Số tiền trợ cấp: 1/2 giá đã mua (Giới hạn tối đa là 2000 yên, dưới 10 yên sẽ bị làm tròn)

*1 Mũ bảo hiểm / 1 người

Để biết thêm chi tiết, vui lòng xem trên trang web của Thành phố Anjo



**Tại toà thị chính thành phố Anjo có thể sử dụng phiên dịch trực tuyến thông qua điện thoại hoặc video !
Hãy sử dụng khi không hiểu bạn nhé!**

Thời gian phiên dịch

8:30~17:15

0566-71-2299

